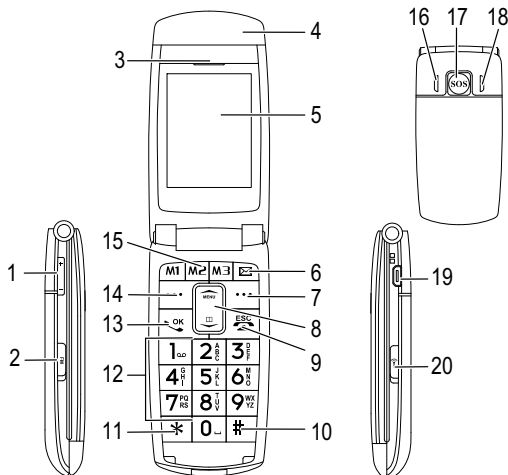


# SWITEL

## Téléphone portable M910



### Mode d'emploi



**Veillez lire et observer les informations suivantes et conserver ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter en cas de besoin !**

### Remarques concernant la sécurité

#### ⚠ AVERTISSEMENT !

- **Risque d'explosion !**
  - ➔ N'utilisez que le bloc secteur vendu avec le téléphone !
  - ➔ N'utilisez que la batterie vendue avec le téléphone ou une de type semblable !
  - ➔ Traitez toujours les batteries avec prudence et utilisez-les uniquement comme décrit sur leur emballage.
- **Danger de mort pour les porteurs de stimulateurs cardiaques !**
  - ➔ Veillez maintenir une distance de sécurité d'au moins 15 cm par rapport à ces appareils.
- **Risque d'étouffement lié à des éléments de petite taille, des films d'emballage et de protection !**
  - ➔ Tenez les enfants à l'écart du produit et de son emballage !
- **Risque pour la santé de l'être humain et l'environnement lié aux accus et batteries !**
  - ➔ Ne jamais ouvrir, endommager, avaler les batteries et accus ou faire pénétrer leur contenu dans l'environnement.

#### ⚠ PRUDENCE !

- **Menaces de troubles de l'audition !**
  - ➔ Évitez d'écouter trop longtemps à fort volume sonore.

#### ATTENTION !

- **Menaces de dommages matériels.**
  - ➔ Évitez des influences provenant de l'environnement telles que fumée, poussière, vibrations, produits chimiques, humidité, grande chaleur ou ensoleillement direct.
  - ➔ Faire exécuter les réparations uniquement par du personnel spécialisé et qualifié.
    - Veillez penser à faire éventuellement débloquer certains services par votre opérateur de téléphonie mobile avant de pouvoir les utiliser.

### Utilisation conforme aux prescriptions

Ce téléphone portable convient pour téléphoner et envoyer des SMS à l'intérieur d'un réseau de téléphonie mobile. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme aux prescriptions. Tenez compte des règlements et dispositions

locaux. Des modifications ou transformations effectuées de façon arbitraire sont interdites. N'ouvrez en aucun cas l'appareil et n'essayez pas de le réparer vous-même.

### Votre téléphone portable

- 1 Mode veille : sonnerie plus forte / moins forte  
Pendant une communication : haut-parleur plus fort / moins fort
- 2 Allumer / Éteindre la radio
- 3 Écouteur
- 4 LED signalisation
- 5 Écran
- 6 En mode veille : ouvrir le menu **Boîte de réception**
- 7 Softkey droite : sa fonction est affichée à droite en bas de l'écran.
- 8 Dans le menu : Naviguer / sélectionner l'option  
Mode veille : Ouvrir le menu principal, Ouvrir le répertoire
- 9 Terminer la communication / Ignorer un appel  
Mode veille : appui long sur cette touche pour allumer / éteindre le téléphone portable  
Menu : revenir au mode veille / naviguer vers la droite
- 10 Mode veille : appui long pour activer / désactiver la sonnerie  
Rédiger un SMS : modifier le mode de saisie
- 11 Saisie de texte : éditer des caractères spéciaux
- 12 Touches numériques 0 à 9
- 13 Prendre une communication  
Dans le menu : naviguer vers la gauche
- 14 Softkey gauche : sa fonction est affichée à gauche en bas de l'écran.
- 15 : touches de sélection directe
- 16 LED lampe de poche
- 17 Touche d'appel d'urgence
- 18 Haut-parleur
- 19 Prise raccordement chargeur
- 20 Activer / Désactiver la lampe de poche

### Icônes affichées

	Intensité du signal de la liaison radio
	État de charge de la batterie
	SMS non lus
	Alarme activée
	Casque raccordé
	Bluetooth activée
	Sonnerie d'appel désactivée
	Sonnerie d'appel activée
	Seulement vibreur
	Vibreur puis sonnerie
	Sonnerie et vibreur ensemble

### Contenu du coffret

- 1 Téléphone portable
- 1 Batterie lithium-ions
- 1 Chargeur
- 1 Câble USB
- 1 Casque
- 1 Mode d'emploi

## Insérer la carte SIM et la batterie

### ATTENTION !

- La carte SIM peut être endommagée.
  - ➔ Assurez-vous que celle-ci reste propre et intacte. Insérez la carte du côté correct.
- La batterie ou le téléphone peuvent être endommagés.
  - ➔ Assurez-vous que la batterie est insérée correctement.

Éteignez votre téléphone portable avant de retirer le cache batterie. Rallumez-le lorsque le cache est remis en place.

- ➔ Insérez la batterie et la carte SIM comme représenté aux fig. A à C.
- ➔ Placer le cache batterie.

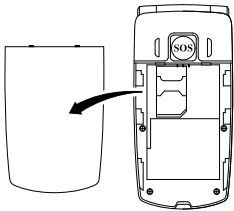


Fig. A : Retirer le cache batterie

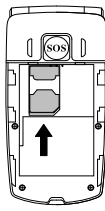


Fig. B : Insérer la carte SIM

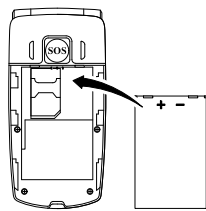


Fig. C : Insérer la batterie

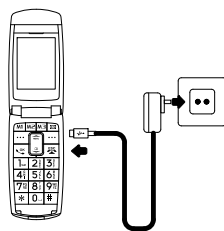


Fig. D : Charger la batterie

## Charger la batterie

### ATTENTION !

- ➔ Veuillez observer les consignes de sécurité mentionnées au début de ce mode d'emploi.

• Lorsque vous chargez la batterie pour la première fois, la charge doit durer au moins 12 heures. La durée de vie de la batterie sera plus longue si vous la chargez et déchargez complètement pendant quelques cycles.

- ➔ Raccorder le bloc secteur selon Fig D.

## Représentations et notations

	Appuyer sur la touche représentée
2 sec.	Appuyer 2 secondes sur la touche représentée
	Sélectionner l'option de menu suivante avec les touches de navigation  /  et valider avec la touche softkey gauche.
/	Souligner l'option suivante sans la confirmer avec la touche softkey gauche.
	Suite si la saisie est correcte
	Saisir des chiffres ou des lettres
[Exemple]	Les textes affichés entre les parenthèses carrées donnent des instructions pour sélectionner quelque chose ou effectuer une saisie.
	Représentation d'un texte affiché (exemple)
	Représentation d'une fonction d'une softkey (exemple)
	Représentation d'une icône à l'écran (exemple)

## Mode veille

Vous accédez au mode veille en appuyant plusieurs fois sur la touche .

En mode veille, l'écran se désactive au bout d'un certain temps. Appuyez sur une touche quelconque pour le réactiver.

• Toutes les descriptions de ce mode d'emploi partent du fait que le téléphone portable se trouve en mode veille et que le verrouillage du clavier est désactivé.

## Saisir un texte

Des lettres sont gravées sur les touches numériques pour que vous puissiez saisir un texte.

• Votre téléphone portable propose différentes méthodes pour effectuer des saisies de texte. Chaque méthode n'est cependant pas toujours disponible dans chaque application.

### Entrer un texte et des chiffres avec la fonction Multitap (multi frappe)

➔ Appuyez sur la touche où se trouve le caractère que vous voulez saisir jusqu'à ce que celui-ci s'affiche. Si vous voulez saisir p. ex. "A", appuyez 1 fois sur la touche , si vous voulez saisir "B", appuyez 2 fois sur la touche etc.

➔ Pour entrer un autre caractère qui se trouve sur la même touche, attendez env. 2 secondes après avoir saisi le premier caractère, le temps que le curseur passe à la position suivante.

➔ Saisissez le prochain caractère en procédant de la même façon.

### Saisir un texte avec aide à saisie de texte (méthode intuitive)

➔ Si la méthode intuitive est activée, vous ne devez taper qu'une seule fois la touche avec la lettre voulue. Continuez immédiatement avec la prochaine lettre. La méthode intuitive essaie de reconnaître le mot que vous voulez écrire. Les propositions sont affichées. Sélectionnez avec / la proposition correcte et appliquez-la avec dans le texte.

### Basculer d'une méthode de saisie de texte à une autre

➔

### Affichages pour la saisie de texte

Sur l'écran s'affiche laquelle des saisies de texte est active et si les textes doivent être saisis en majuscules et/ou minuscules :

- Seulement majuscules
- Seulement minuscules
- Seulement majuscules avec méthode intuitive
- Seulement minuscules avec méthode intuitive
- Saisie de chiffres

• Les méthodes de saisie de texte existent également dans les différentes langues nationales, caractérisées par les lettres correspondantes.

### Entrer un espace

➔

### Entrer des signes de ponctuation et des caractères spéciaux

➔ ➔ [Sélectionner un caractère]

• Vous pouvez aussi créer des signes de ponctuation et des caractères spéciaux dont vous avez souvent besoin avec .

### Supprimer un caractère

➔

### Déplacer le curseur vers la gauche ou vers la droite

➔ /

## Téléphoner

• Comme alternative, vous pouvez également appuyer sur quand vous avez sélectionné un contact et sélectionner pour téléphoner.

### Composer le numéro

➔ [Entrer le numéro d'appel]

### Composer un numéro à partir du répertoire

➔ [Ouvrir le répertoire]

➔ / [Sélectionner le contact]

### Composer un numéro à partir d'un journal des appels

➔ ➔ ➔ / / / ➔ [Sélectionner le contact]

### Sélection directe M1 à M3

Les touches à vous permettent d'enregistrer des numéros du répertoire comme sélection directe.

## Enregistrer un numéro sur une touche de sélection directe

→ [Menu] → [Annuaire] → [Sélectionner le contact] → [réglage de M1] / [réglage de M2] / [réglage de M3] [Oui] [Valider l'interrogation]

## Effacer un numéro d'une touche de sélection directe

→ [Menu] → [Paramètres] → [réglages M1-M3] → [réglage du nombre M1] / [réglage du nombre M2] / [réglage du nombre M3] → [Supprimer] [Effacer] [Valider l'interrogation]

## Appeler un numéro à sélection directe

→ [M1] / [M2] / [M3]  
→ [Oui] [Valider l'interrogation]

## Sélection rapide

Les touches [2] à [9] vous permettent d'enregistrer des numéros du répertoire comme sélection rapide.

## Enregistrer un numéro comme numéro à sélection rapide

→ [Options] → [Réglages du répertoire] → [Appel rapide] → [Choisir numéro] → [Sélectionner le contact] → [Saisir nouveau PIN2] → [Renvoi si non joignable] → [Sélectionner le contact du répertoire]

## Activer / Désactiver la sélection rapide

→ [Options] → [Réglages du répertoire] → [Appel rapide] → [Statut] [Activer] / [Désactiver]

## Appeler le numéro à sélection rapide

→ 2 sec. [2] - [9]

## Fonctions pendant la communication

### Activer / Désactiver le mode mains-libres

Pendant que vous entendez la tonalité :

→ [Mains libres] / [Position H]

### Activer / Désactiver le microphone

→ [Silence] / [Muet off]

### Maintenir la communication / Reprendre l'appel

→ [Options] → [Mettre un appel en attente] / [Reprendre un appel]

### Activer / Désactiver le système de numérotation par fréquence vocale

→ [Options] [DTMF] [Activer] / [Désactiver]

### Ouvrir le répertoire

→ [Options] → [Annuaire]

### Ouvrir le menu SMS

→ [Options] → [Messages]

### Établir une conférence téléphonique

Pendant une communication, vous pouvez établir une conférence téléphonique avec un autre correspondant.

● Ce service doit éventuellement être débloqué par votre opérateur et peut occasionner des frais supplémentaires.

→ [Options] → [Mettre un appel en attente] → le premier appel est maintenu.

→ [Options] → [Nouvel appel] [Entrer le numéro] [OK] → un autre correspondant est appelé.

Si l'appel a été pris :

→ [Options] → [Conférence].

### Passer d'un appel à un autre

→ [Options] → [Mettre un appel en attente] → le premier appel est maintenu

→ [Prendre l'autre appel / Téléphoner]

→ [Options] → [Echanger]

## Répertoire

Vous accédez au répertoire avec la touche [☰] ou via le menu.

### Ajouter un contact dans le répertoire

● Si vous ajoutez un contact dans la mémoire, vous pouvez le doter d'informations complémentaires telles que l'adresse e-mail.

→ [☰] → [Ajouter contact] → [Choisir] → [Vers SIM] / [Vers téléphone]

→ [Saisir le nom] [Choisir]

→ [Entrer le numéro d'appel] [OK]

### Supprimer un contact du répertoire

→ [☰] → [Sélectionner le contact] [Options] → [Effacer] [Oui] [Valider l'interrogation]

### Effacer plusieurs contacts du répertoire

→ [☰] [Options] → [Multi opération]

→ [Marquer les contacts] [Options] → [Effacer] [Oui] [Valider l'interrogation]

### Supprimer tous les contacts du répertoire

→ [☰] [Options] → [Multi opération] [Options] [Cocher tous] → [Options] → [Effacer] [Oui] [Valider l'interrogation]

### Copier / Déplacer un contact du répertoire

→ [☰] → [Sélectionner le contact] [Options] → [Copier] / [Déplacer] → [Vers téléphone] / [Vers SIM] [Oui] [Valider l'interrogation]

### Copier / Déplacer plusieurs contacts du répertoire

→ [☰] [Options] → [Multi opération] → [Marquer les contacts] [Options] → [Copier] / [Déplacer] → [Vers téléphone] / [Vers SIM] [Oui] [Valider l'interrogation]

### Copier / Déplacer tous les contacts du répertoire

→ [☰] [Options] → [Multi opération] [Options] [Cocher tous] → [Copier] / [Déplacer] → [Vers téléphone] / [Vers SIM] [Oui] [Valider l'interrogation]

### Modifier le chemin d'enregistrement des contacts du répertoire

→ [☰] [Options] → [Réglages du répertoire] → [De stockage préférés] → [SIM] / [Téléphone] / [Les deux]

### Afficher l'état de la mémoire du répertoire

→ [☰] [Options] [Réglages du répertoire] → [Etat]

## SMS

### Rédiger et envoyer un SMS

→ [Menu] → [Messages] → [Ecrire un message]

→ [Ecrire un message] [Options] → [Envoyer à]

→ [Entrez le numéro] / [Ajouter à partir du répertoire]

→ [Saisir le numéro] [OK] / → [Sélectionner le contact]

→ [Options] → [Envoyer] → Le SMS est envoyé

### Envoyer un SMS à plusieurs contacts

Vous pouvez envoyer un SMS simultanément à plusieurs destinataires. Pour cela répétez la saisie du numéro ou la sélection du contact du répertoire. Les destinataires sélectionnés sont affichés dans une liste après chaque sélection.

### Utiliser les modèles de SMS

#### Appliquer les modèles dans un SMS

→ [Menu] → [Messages] → [Ecrire un message]

→ [Options] → [Insérer modèle] → [Sélectionner le modèle]

#### Modifier les modèles

→ [Menu] → [Messages] → [Modèles]

→ [Sélectionner le modèle à modifier] → [Editer]

→ [Modifier le modèle] [OK] → [Enregistrer]

## Lire les SMS

Si la LED de signalisation clignote en bleu, vous avez des SMS non lus dans le menu **Boîte de réception**. Les SMS non lus sont symbolisés dans le menu **Boîte de réception** par une enveloppe fermée.

➔ **Menu** ➔ **Messages** ➔ **Boîte de réception** / **Brouillons** / **Boîte de sortie** ➔ [Sélectionner un SMS]

• Comme alternative, vous pouvez également accéder au menu **Boîte de réception** via la touche **[OK]**.

Si vous avez reçu un SMS, vous pouvez le consulter directement en appuyant sur la touche softkey **Afficher**.

## Répondre à un SMS

➔ **[OK]** ➔ [Sélectionner un SMS] **Options** ➔ **Répondre**

## Supprimer des SMS

➔ **Menu** ➔ **Messages** ➔ **Boîte de réception** / **Brouillons** / **Boîte de sortie** ➔ [Sélectionner le SMS] **Options** ➔ **Effacer** **Oui** [Valider l'interrogation]

## Supprimer tous les SMS d'un dossier

➔ **Menu** ➔ **Messages** ➔ **Boîte de réception** / **Brouillons** / **Boîte de sortie** ➔ [Sélectionner le SMS] **Options** ➔ **Effacer Tout** **Oui** [Valider l'interrogation]

## Transférer un SMS / l'envoyer à nouveau

➔ **Menu** ➔ **Messages** ➔ **Boîte de réception** / **Boîte de sortie** ➔ [Sélectionner un SMS] **Options** ➔ **Suivant** / **Envoyer à nouveau**

## Appeler l'expéditeur

➔ **[OK]** ➔ [Sélectionner un SMS] **Options** ➔ **Appeler l'expéditeur**

## Utiliser un numéro d'un SMS

➔ **Menu** ➔ **Messages** ➔ **Boîte de réception** / **Brouillons** / **Boîte de sortie** ➔ [Sélectionner le SMS] **Options** ➔ **Avancé** ➔ **Utiliser le numéro** ➔ [Sélectionner le numéro] **Options** ➔ **Appeler** / **Enregistrer dans Répertoire** / **Envoyer un message texte**

## Copier des SMS

➔ **Menu** ➔ **Messages** ➔ **Boîte de réception** / **Brouillons** / **Boîte de sortie** ➔ [Sélectionner le SMS] **Options** ➔ **Avancé** ➔ **Copier vers téléphone** / **Copier vers SIM**

## Déplacer des SMS

➔ **Menu** ➔ **Messages** ➔ **Boîte de réception** / **Brouillons** / **Boîte de sortie** ➔ [Sélectionner le SMS] **Options** ➔ **Avancé** ➔ **Déplacer vers téléphone** / **Déplacer vers SIM**

## Copier / déplacer tous les SMS

➔ **Menu** ➔ **Messages** ➔ **Boîte de réception** / **Brouillons** / **Boîte de sortie** ➔ [Sélectionner le SMS] **Options** ➔ **Avancé** ➔ **Copier tout** / **Déplacer tout** ➔ **De la carte SIM** / **Depuis téléphone**

## Boîte vocale/ Messagerie

Une boîte vocale ou messagerie est un répondeur numérique. Si votre opérateur a débloqué ce service, vous serez informé dès que vous aurez de nouveaux messages sur votre boîte vocale ou messagerie. Votre opérateur vous procure le numéro de votre boîte vocale ou messagerie en même temps que la carte SIM.

## Enregistrer le numéro de la boîte vocale / messagerie

➔ **Menu** ➔ **Messages** ➔ **Réglages SMS** ➔ **Serveur de message vocaux** ➔ [Sélectionner la mémoire de la boîte vocale] ➔ **Editer**

➔ **[OK]** / **[OK]** **Numéro** **[OK]** [Saisir le numéro de la boîte vocale / Messagerie] **OK**

## Écouter la boîte vocale / messagerie

Si vous avez enregistré un numéro de boîte vocale :

➔ 2 sec. **[OK]** ➔ Connexion à la boîte vocale.

Ou :

➔ **Menu** ➔ **Messages** ➔ **Réglages SMS** ➔ **Serveur de message vocaux** ➔ [Sélectionner la mémoire de la boîte vocale] ➔ **Appeler message vocal**

## Fonctions supplémentaires

### Journal des appels

Les appels entrés, émis et manqués sont enregistrés dans le journal des appels.

• Vous pouvez ouvrir le journal **Tous les appels** en mode veille la touche **[OK]**.

### Vue détaillée des contacts du journal des appels

➔ **Menu** ➔ **Journal des appels** ➔ **Tous les appels** / **Appels en absence** / **Appels effectués** / **Appels reçus** ➔ [Sélectionner le contact] ➔ **Afficher**

### Effacer un contact du journal des appels

➔ **Menu** ➔ **Journal des appels** ➔ **Tous les appels** / **Appels en absence** / **Appels effectués** / **Appels reçus** ➔ [Sélectionner le contact] ➔ **Effacer**

### Effacer le journal des appels

➔ **Menu** ➔ **Journal des appels** ➔ **Tous les appels** / **Appels en absence** / **Appels effectués** / **Appels reçus** **Options** ➔ **Effacer Tout** **Oui** [Valider l'interrogation]

### Afficher la durée des communications

➔ **Menu** ➔ **Journal des appels** ➔ **Compteurs d'appels** ➔ **Dernier appel** / **Appels effectués** / **Appels reçus**

### Réinitialiser le chronomètre d'appel

➔ **Menu** ➔ **Journal des appels** ➔ **Compteurs d'appels** ➔ **Réinitialiser tout** **Oui** [Valider l'interrogation]

### Affichage / signaux sonores pendant une communication

**Activer / Désactiver l'affichage de la durée d'appel pendant une communication**

➔ **Menu** ➔ **Paramètres** ➔ **Réglage d'appel** ➔ **Plus** ➔ **Afficher temps appel** **Activer** / **Désactiver**

### Régler le signal sonore pendant une communication

Pendant une communication, un signal sonore unique ou périodique peut vous rappeler le temps passé à téléphoner.

➔ **Menu** ➔ **Paramètres** ➔ **Réglage d'appel** ➔ **Plus** ➔ **Désactiver** / **Simple** / **Périodique** ➔ **[Saisir la durée]** **OK**

### Refuser les appels avec un SMS

Si vous refusez des appels, vous pouvez régler ici que ces appelants reçoivent un SMS.

➔ **Menu** ➔ **Paramètres** ➔ **Réglage d'appel** ➔ **Plus** ➔ **Rejeter par SMS** **Activer** / **Désactiver**

### Radio

• La radio ne fonctionne que si le casque est raccordé.

Vous pouvez activer la radio via le menu ou avec l'interrupteur à coulisse situé sur le côté du téléphone portable.

### Allumer / Éteindre la radio

➔ **FM**

### Rechercher et enregistrer automatiquement l'émetteur

➔ [Allumer la radio] **Options** ➔ **Régler rech. Auto.**

### Régler manuellement la fréquence

➔ [Allumer la radio] **[\*]** / **[#]**

## Enregistrer la radio

→ [Allumer la radio] → Options → Enregistrer → L'enregistrement démarre

## Terminer l'enregistrement

Si vous terminez un enregistrement, vous pouvez l'enregistrer.

→ Stop

## Interrompre / poursuivre l'enregistrement

→ Pause / Cont.

## Reproduire des enregistrements

→ [Allumer la radio] → Options → Liste des fichiers → [Sélectionner l'enregistrement] → Lecture

## Régler l'allumage / l'extinction automatique

Vous pouvez régler votre portable de sorte qu'il s'allume et s'éteigne à des heures fixes. Ainsi vous pouvez l'éteindre la nuit pour économiser de l'énergie.

Vous pouvez saisir jusqu'à quatre heures auxquelles votre portable s'allumera ou s'éteindra.

→ Menu → Paramètres → Réglage téléphone →

Alimentation planifiée marche/arrêt

→ [↑] / [↓] 1. [Activer / Désactiver l'allumage / l'extinction automatique]

→ [↑] / [↓] 2. [Régler avec OK / ESC si le portable doit s'allumer ou s'éteindre]

→ [↑] / [↓] 3. [Saisir l'heure à laquelle il doit s'allumer ou s'éteindre]

→ OK

## Bluetooth

Bluetooth permet d'échanger des données avec d'autres appareils ou de connecter votre portable à d'autres appareils tels que casques ou kits mains-libres.

### Activer / Désactiver Bluetooth

→ Menu → Extras → Bluetooth → Alimentation → Activer

/ Désactiver → Affiché en mode veille.

### Établir une connexion Bluetooth avec un autre appareil

Bluetooth doit être activé.

→ Menu → Extras → Bluetooth → Mon appareil

→ Recherche de nouveaux appareils. Si un appareil est trouvé, suivez les indications affichées à l'écran. Le cas échéant, observez le mode d'emploi de l'autre appareil.

### Allumer / Éteindre la visibilité de Bluetooth

→ Menu → Extras → Bluetooth → Visibilité → Activer /

Désactiver

### Modifier le nom de l'appareil compatible Bluetooth

→ Menu → Extras → Bluetooth →

Changer nom de l'appareil

→ [Modifier le nom de l'appareil] → Options → Effectué

### Envoyer des données via Bluetooth (exemple, envoyer les données d'un contact)

→ Menu → Annuaire → [Sélectionner le contact] →

Envoyer vCard → Via Bluetooth → [Sélectionner l'appareil dans la liste]

## Annonce des numéros

### Annoncer les numéros de téléphone d'appelants

Si cette fonction est activée, les numéros d'appels entrants sont annoncés avant que vous entendiez la sonnerie. À moins que l'appelant ait bloqué la présentation de son numéro.

→ Menu → Paramètres → Paramètres voix → [↑] / [↓]

Voix du numéro entrant → Activer / Désactiver

## Faire annoncer les chiffres pendant la composition du numéro

Si cette fonction est activée, une voix vous annonce les chiffres que vous avez composés.

→ Menu → Paramètres → Paramètres voix → [↑] / [↓]

Voix des touches → Activer / Désactiver

## Calendrier

Vous pouvez saisir des rendez-vous/dates dans votre calendrier et un signal acoustique vous les rappellera.

Vous naviguez dans l'affichage calendrier avec [↑] / [↓] vers le haut et le bas et avec OK / ESC vers la gauche et la droite.

### Saisir un nouveau rendez-vous/une nouvelle date

→ Menu → Extras → Calendrier → [Sélectionner la date] →

Ajouter tâche

### Supprimer les rendez-vous/dates

→ Menu → Extras → Calendrier → Options →

Effacer événement → Tout / Période spéc.

## Calculatrice

→ Menu → Extras → Calculatrice

### Exemple de calcul

→ [Saisir un chiffre]

→ [Sélectionner l'opération]

→ [Saisir un chiffre] → Options

→ Le résultat s'affiche.

## Fonction réveil

Vous pouvez régler jusqu'à 5 réveils. L'icône  indique qu'un réveil est activé.

### Mettre le réveil à l'heure

→ Menu → Extras → Alarme → Ajouter

→ [↑] / [↓] 1. [Activer le réveil avec OK / ESC]

→ [↑] / [↓] 2. [Saisir l'heure]

→ [↑] / [↓] 3. [Régler la répétition avec OK / ESC]

→ [↑] / [↓] 4. [Régler l'alerte avec OK / ESC et sélectionner la sonnerie]

→ [↑] / [↓] 5. [Régler le temps de sommeil supplémentaire avec OK / ESC]

→ [↑] / [↓] 6. [Régler le type d'alerte avec OK / ESC]

→ Effectué → Oui [Valider l'interrogation]

### Supprimer le réveil

→ Menu → Extras → Alarme → [Sélectionner le réveil] →

Effacer / Effacer Tout

## Notes

Le menu Notes vous permet de noter des choses que vous désirez vous rappeler ultérieurement.

## Réglages de base

### Régler la langue

→ Menu → Paramètres → Réglage téléphone

→ Langue → [Sélectionner la langue] → OK

### Régler la date et l'heure

→ Menu → Paramètres → Réglage téléphone

→ Heure et date → Régler heure/date

→ [↑] / [↓] HH:MM [Saisir l'heure]

→ [↑] / [↓] JJ/MM/AAAA [Saisir la date] → OK

### Régler le format d'affichage de la date et l'heure

→ Menu → Paramètres → Réglage téléphone

→ Heure et date → Régler format

→ [↑] / [↓] 1. [Régler le format de l'heure avec OK / ESC]

- ➔ [Menu] / [Paramètres] 2. [Régler le format de la date avec / ]
- ➔ [Menu] / [Paramètres] 3. [Régler le symbole de la séparation de la date avec / ]

## Bénéficier automatiquement de la date et l'heure

● Pas tous les opérateurs proposent cette fonction. Si vous ne bénéficiez pas automatiquement de la date et l'heure, vous pouvez les régler manuellement.

- ➔ [Menu] ➔ [Paramètres] ➔ [Réglage téléphone]
- ➔ [Heure et date] ➔ [MàJ auto. date et chronomètre]
- [Activer] / [Désactiver]

## Méthodes de saisie

### Méthodes de saisie disponibles

Vous pouvez régler ici quelles méthodes doivent être disponibles pour la saisie de texte.

- ➔ [Menu] ➔ [Paramètres] ➔ [Réglage téléphone] ➔ [Méthode de saisie] ➔ [Mode de saisie]
- ➔ [Mettre à disposition les méthodes de saisie] ([Activer]) ou masquer ([Désactiver])

### Régler la méthode de saisie standard

Vous pouvez régler ici quelle méthode doit être disponible de façon standard pour la saisie de texte.

- ➔ [Menu] ➔ [Paramètres] ➔ [Réglage téléphone] ➔ [Méthode de saisie] ➔ [Mode de saisie] ➔ [Méthode de saisie favorite]
- ➔ [Sélectionner la méthode de saisie]

## Personnaliser

### Régler la sonnerie et autres sons

Les différents réglages du son du portable sont rassemblés sous 4 „profils“. Chaque profil a d'autres préréglages.

### Adapter les profils

● Vous pouvez personnaliser tous les profils sauf le profil [Silence]. Ce profil [Ecouteurs] est automatiquement activé si vous connectez un casque à votre portable.

- ➔ [Menu] ➔ [Paramètres] ➔ [Profils d'utilisateur] ➔ [Sélectionner le profil] ➔ [Personnaliser] ➔ [Adapter le profil]

### Activer le profil

- ➔ [Menu] ➔ [Paramètres] ➔ [Profils d'utilisateur] ➔ [Sélectionner le profil] ➔ [Activer]

## Réglages de l'écran

### Régler le papier peint

- ➔ [Menu] ➔ [Paramètres] ➔ [Affichage]
- ➔ [Papier peint] ➔ [Système] / [Personnalisé]
- ➔ [Sélectionner le papier peint] [OK]

### Régler le rétroéclairage

- ➔ [Menu] ➔ [Paramètres] ➔ [Affichage]
- ➔ [Rétro éclairage LCD]
- ➔ [Régler la luminosité et le temps d'éclairage avec / ] [OK]

### Afficher / Masquer la date et l'heure

- ➔ [Menu] ➔ [Paramètres] ➔ [Affichage]
- ➔ [Afficher date et heure] [Activer] / [Désactiver]

### Régler la taille de la police

- ➔ [Menu] ➔ [Paramètres] ➔ [Affichage]
- ➔ [taille de la police] ➔ [Normal] / [petit]

### Activer / Désactiver le rétroéclairage des touches

- ➔ [Menu] ➔ [Paramètres] ➔ [Affichage]
- ➔ [Rétroéclairage des touches] [Activer] / [Désactiver]

## Restaurer les réglages usine

● Vous avez besoin du code du téléphone pour restaurer les réglages usine. Le code réglé en usine est le 0000.

- ➔ [Menu] ➔ [Paramètres] ➔ [Restaurer paramètres d'usine]
- ➔ [Saisir le code du téléphone] [OK] [OK] [Valider l'interrogation]

## Réglages des appels

### Renvoi d'appel

Vous pouvez transférer des appels entrants sur un autre numéro. Vous devez fixer auparavant si tous les appels doivent être transférés ou seulement certains, p.ex. ceux qui sont tombés sur Occupé.

### Installer un renvoi d'appel

- ➔ [Menu] ➔ [Paramètres] ➔ [Réglage d'appel] ➔ [Réglages d'appel général] ➔ [Renvoi d'appel]
- ➔ [Renvoi de tous les appels vocaux] / [Renvoi si non joignable] / [Renvoi si pas de réponse] / [Renvoi si occupé] / [Renvoi de tous les appels de données] ➔ [Activer] ➔ [Vers nouveau numéro] / [Vers messagerie vocale]
- ➔ [Entrer le numéro d'appel] [OK]

### Supprimer le renvoi d'appel

#### Supprimer des renvois d'appel

- ➔ [Menu] ➔ [Paramètres] ➔ [Réglage d'appel] ➔ [Réglages d'appel général] ➔ [Renvoi d'appel]
- ➔ [Renvoi de tous les appels vocaux] / [Renvoi si non joignable] / [Renvoi si pas de réponse] / [Renvoi si occupé] / [Renvoi de tous les appels de données] ➔ [Désactiver]

#### Supprimer tous les renvois d'appel

- ➔ [Menu] ➔ [Paramètres] ➔ [Réglage d'appel] ➔ [Réglages d'appel général] ➔ [Renvoi d'appel] ➔ [Annuler tout renvoi]

## Bloquer des appels

Cette fonction bloque des appels entrants et sortants dans certaines conditions. Vous pouvez p. ex. faire bloquer des appels entrants si vous vous trouvez à l'étranger.

● Ce service doit être proposé par votre opérateur et vous avez besoin de son code réseau. Des frais supplémentaires peuvent en être engendrés.

- ➔ [Menu] ➔ [Paramètres] ➔ [Réglage d'appel] ➔ [Réglages d'appel général] ➔ [Interdiction d'appel] ➔ [Sélectionner le genre de blocage]
- ➔ [Saisir le code réseau] [OK] [Oui] [Valider la saisie]

### Débloquer l'appel

- ➔ [Menu] ➔ [Paramètres] ➔ [Réglage d'appel] ➔ [Réglages d'appel général] ➔ [Interdiction d'appel] ➔ [Annuler tout]
- ➔ [Saisir le code réseau] [OK] [Oui] [Valider la saisie]

### Modifier le mot de passe pour le blocage d'appel

- ➔ [Menu] ➔ [Paramètres] ➔ [Réglage d'appel] ➔ [Réglages d'appel général] ➔ [Interdiction d'appel] ➔ [Modifier Mdp d'interdiction d'appel]
- ➔ [Saisir l'ancien code réseau]
- ➔ [Saisir le nouveau code réseau]
- ➔ [Valider le nouveau code réseau]

### Activer / Désactiver l'appel en attente

Cette fonction vous informe pendant une communication qu'un autre correspondant essaie de vous joindre.

- ➔ [Menu] ➔ [Paramètres] ➔ [Réglage d'appel] ➔ [Réglages d'appel général] ➔ [Appel en attente] ➔ [Activer] / [Désactiver]

## Transmettre / bloquer le numéro personnel

Vous pouvez régler si votre numéro doit être transmis, bloqué au moment de votre appel ou si ce réglage doit dépendre du réseau de téléphonie.

→ **Menu** → **Paramètres** → **Réglage d'appel** →  
**Réglages d'appel général** → **ID appelant** →  
**Ajuster selon le réseau** / **Cacher ID** / **Envoyer ID**

## Changement de ligne

Si votre opérateur a activé cette fonction, vous pouvez basculer d'une ligne à l'autre.

→ **Menu** → **Paramètres** → **Réglage d'appel** →  
**Réglages d'appel général** → **Permutation de ligne** → **Ligne 1** /  
**Ligne 2**

## Réglages SMS

### Profils SMS

Vous pouvez créer 2 profils pour envoyer vos SMS. Un profil comprend différents réglages.

#### Adapter le profil SMS

→ **Menu** → **Messages** → **Réglages SMS** →  
**Configuration du profil** → [Sélectionner le profil] → **Editer**  
→ [1.] [Saisir le nom du profil] **Options** → **Effectué**  
→ [2.] [Saisir le numéro SMSC]  
→ [3.] [Régler la durée de validité avec **OK** / **ESC**]  
→ [4.] [Régler le type de message avec **OK** / **ESC**]

#### Activer le profil SMS

→ **Menu** → **Messages** → **Réglages SMS** →  
**Configuration du profil** → [Sélectionner le profil] → **Activer**

#### Demander le rapport d'état

→ **Menu** → **Messages** → **Réglages SMS** →  
**Réglages communs** → **Rapport de livraison** **Activer** /  
**Désactiver**

#### Régler le chemin de réponse

→ **Menu** → **Messages** → **Réglages SMS** →  
**Réglages communs** → **Chemin de réponse** **Activer** /  
**Désactiver**

#### Afficher l'état de la mémoire des SMS

→ **Menu** → **Messages** → **Réglages SMS** → **Etat**

#### Régler la mémoire standard des SMS

→ **Menu** → **Messages** → **Réglages SMS** →  
**Stockage préféré** → **SIM** / **Téléphone**

#### Afficher le nombre de SMS reçus / envoyés

→ **Menu** → **Messages** → **Réglages SMS** →  
**Compteur SMS**

#### Réinitialiser le compteur SMS

→ **Menu** → **Messages** → **Réglages SMS** →  
**Compteur SMS** → **Envoyé** / **Reçu** **Remettre à l'état initial**

## Réglages de sécurité

• Votre opérateur vous procure le code PIN en même temps que votre carte SIM.

### Activer / Désactiver le verrouillage du code PIN

→ **Menu** → **Paramètres** → **Paramétrage sécurité** →  
**Verrouillage SIM**  
→ [Saisir code PIN1] **OK**

### Activer / Désactiver le blocage du code du téléphone

Si vous avez activé le blocage du code du téléphone, vous devez, en plus du code PIN, entrer le code du téléphone lorsque vous allumez votre portable.

• Le code réglé en usine est le **0000**.

→ **Menu** → **Paramètres** → **Paramétrage sécurité** →  
**Verrouillage téléphone**

→ [Saisir le code du téléphone] **OK**

### Modifier le code PIN1 / PIN2 / code du téléphone

→ **Menu** → **Paramètres** → **Paramétrage sécurité** →  
**Modifier mot de passe** → **PIN** / **PIN2** /  
**Mot de passe téléphone**

→ [Entrer l'ancien code PIN1/PIN2/code du téléphone] **OK**

→ [Entrer le nouveau code PIN1/PIN2/code du téléphone] **OK**

→ [Valider le nouveau code PIN1/PIN2/code du téléphone] **OK**

## Réglages des numéros d'appel d'urgence

Vous pouvez fixer jusqu'à 5 numéros d'appel qui, une fois l'appel d'urgence commencé, seront appelés les uns à la suite des autres jusqu'à ce que l'un des numéros appelés réponde. Si cet appel n'est pas pris dans les 3 minutes, un autre appel démarre vers les services d'urgence locaux.

Vous pouvez par ailleurs écrire un SMS d'appel d'urgence qui sera envoyé en plus des appels d'urgence.

### Saisir / Modifier des numéros d'appel d'urgence

→ **Menu** → **Paramètres** → **Configuration SOS** →  
**Config. Numéros SOS**

→ [Sélectionner la place de mémoire] → **Editer**

→ **Chercher** [Sélectionner un enregistrement du répertoire] **OK**

• Vous pouvez également saisir directement un numéro de téléphone et valider votre saisie avec **OK**.

### Effacer un / tous les numéro(s) d'appel d'urgence

→ **Menu** → **Paramètres** → **Configuration SOS** →  
**Config. Numéros SOS**

→ [Sélectionner la place de mémoire] → **Effacer** / **Effacer Tout**  
**OK** [Valider l'interrogation]

### Préparer le SMS d'appel d'urgence

→ **Menu** → **Paramètres** → **Configuration SOS** →  
**Contenu SMS SOS**

→ [Sélectionner le message]

→ [Rédiger le SMS d'appel d'urgence] **Options** → **Effectué**

### Activer / Désactiver la fonction d'appel d'urgence

→ **Menu** → **Paramètres** → **Configuration SOS** →  
**Config. Numéros SOS**

→ [Statut] **Activer** / **Désactiver**

### Modifier un numéro d'appel d'urgence public

• Le numéro d'appel d'urgence public réglé en usine est le 112. Faites attention de ne pas déclencher un appel d'urgence public par inadvertance !

→ **Menu** → **Paramètres** → **Configuration SOS** →  
**numéro d'urgence publique** → **Config. Numéros SOS**

→ [Saisir le numéro] **OK**

### Modifier un SMS destiné à un numéro d'appel d'urgence public

→ **Menu** → **Paramètres** → **Configuration SOS** →  
**numéro d'urgence publique** → **Contenu SMS SOS**

→ [Rédiger le SMS d'appel d'urgence] **OK**

### Déclencher l'appel d'urgence

→ 3 sec. **SOS**

→ Une voix annonce qu'un appel d'urgence a été déclenché.

→ Si vous avez préparé un SMS d'appel d'urgence, celui-ci sera envoyé.

→ Un signal acoustique retentit.

→ Les numéros saisis sont appelés les uns après les autres.

→ Si votre appel d'urgence est pris, la sirène s'arrête et la communication est commutée sur mode mains-libres.

Si personne ne répond à aucun numéro, celui enregistré comme numéro d'appel d'urgence public sera appelé au bout de 3 minutes.

### Annuler un appel d'urgence



- Si vous annulez l'appel d'urgence, le numéro public sera tout de même appelé au bout de 3 minutes.

### Terminer l'appel d'urgence

- ➔ 3 sec. [\*] ➔ Une voix annonce que l'appel d'urgence a été terminé.

### Ligne directe d'assistance

En cas de problèmes techniques, adressez-vous à notre ligne directe d'assistance.

Suisse : Tél. 0900 00 1675 (frais Swisscom à l'impression de ce mode d'emploi : CHF 2,60/min).

Si vous jouissez de droits de garantie, adressez-vous à votre revendeur.

### Propriétés techniques

#### Données techniques

Caractéristique	Valeur
Standard	- GSM 900, 1800 MHz Dualband
Dimensions (l x L x E)	- 52 x 108,3 x 17,3 mm
Poids	- 106 g (y compris la batterie)
Alimentation en courant	- Entrée : 100-230 V, 50-60 Hz, 0,2 A - Sortie : Mini-USB 5 V, 700 mA
Batterie	- 3,7 V, 1000mAh
Autonomie en mode veille	- Jusqu'à 200 heures
Durée max. de communication	- Jusqu'à 180 minutes

Sous réserve de modifications techniques !

#### Bloc secteur

Votre portable est équipé d'une alimentation à découpage à efficacité énergétique élevée UT-003E-698 (entrée 100-240 V<sub>AC</sub>, sortie 5 V<sub>DC</sub>, 500 mA). La puissance nulle est d'env. 0,18 W. L'efficacité moyenne est d'env. 68,2 %. La puissance absorbée pendant la charge du portable est d'env. 1 W.

#### Informations SAR

Informations relatives à l'émission de fréquences radio et aux taux d'absorption (SAR = Specific Absorption Rate).

Lors de la conception de ce téléphone portable, les standards de sécurité pour émissions de fréquences radio y afférant ont été respectés. Ces valeurs limites se basent sur des directives scientifiques et contiennent une marge de sécurité pour garantir la sécurité de toutes les personnes, indépendamment de leur âge et de leur état de santé.

Les valeurs indiquées se référant aux directives relatives sur les émissions de fréquence radio se basent sur une unité de mesure appelée SAR. La détermination de valeurs SAR s'effectue à l'aide de méthodes normalisées au cours desquelles le portable fonctionne avec la puissance énergétique maximum dans toutes les bandes de fréquence utilisées.

Bien qu'il puisse y avoir des différences entre les valeurs SAR de différents modèles de téléphone portable, tous les modèles ont été développés de manière à respecter les directives importantes d'émission de fréquences radio.

Pour les habitants de pays, qui comme l'Union Européenne, ont adopté la valeur limite SAR recommandée par le ICNIRP (International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection) et qui est de 2W/Kg (calculée sur 10 grammes de tissu), sont valables les informations suivantes :

La valeur SAR mesurée la plus haute, calculée sur 10 g de tissu, a été pour ce téléphone portable utilisé à l'oreille, de 0,237 W/kg.

### Remarques concernant l'entretien

- ➔ Nettoyez les surfaces du boîtier avec un chiffon doux et non pelucheux.
- ➔ N'utilisez pas de produits d'entretien ou de solvan

### Traitement de l'appareil hors d'usage



Si vous ne voulez plus servir de votre appareil, veuillez l'apporter au centre de collecte de l'organisme de traitement des déchets de votre commune (par ex. centre de recyclage). D'après la loi relative aux appareils électriques et électroniques, les propriétaires d'appareils usagés sont tenus de mettre tous les **appareils électriques et électroniques** usagés dans un collecteur séparé. L'icône ci-contre signifie que vous ne devez en aucun cas jeter votre appareil dans les ordures ménagères !



Vous êtes tenus par la loi d'apporter vos piles et accus à un revendeur de piles ainsi qu'à un centre de collecte responsables de leur traitement qui mettent des conteneurs adéquats à disposition. Leur élimination est gratuite. L'icône ci-contre signifie que vous ne devez en aucun cas jeter les piles et piles rechargeables dans les ordures ménagères, mais que vous devez les apporter à un centre de collecte.



Éliminez les **fournitures d'emballage** conformément au règlement local.

### Garantie

Les appareils SWITEL sont fabriqués et testés selon les procédés de production les plus modernes. Des matériaux sélectionnés et des technologies de haut niveau garantissent un fonctionnement irréprochable et une longue durée de vie. La garantie ne s'applique pas si la cause d'une erreur de fonctionnement du téléphone portable repose sur l'opérateur de réseau de téléphonie mobile. La garantie ne s'applique pas aux piles et accumulateurs ou packs d'accumulateurs utilisés dans les produits. La durée de la garantie est de 24 mois à partir de la date d'achat.

Pendant la période de garantie, tous les défauts dus à des vices de matériel ou de fabrication seront éliminés gratuitement. Le droit à la garantie expire en cas d'intervention de l'acheteur ou de tiers. Les dommages provenant d'un manie-ment ou d'une manipulation incorrects, d'une usure naturelle, d'une mauvaise mise en place ou d'une mauvaise conservation, d'un raccordement ou d'une installation incorrects ainsi que d'un cas de force majeure ou autres influences extérieures sont exclus de la garantie. En cas de réclamations, nous nous réservons le droit de réparer, de remplacer les pièces défectueuses ou d'échanger l'appareil. Les composants remplacés ou les appareils échangés deviennent notre propriété. Les demandes de dommages-intérêts sont exclues tant qu'elles ne reposent pas sur l'intention ou une négligence grossière du fabricant.

Si votre appareil présentait malgré tout une défectuosité pendant la période de garantie, veuillez vous adresser, muni de la quittance d'achat, exclusivement au magasin où vous avez acheté votre appareil SWITEL. Tous les droits de garantie basés sur ces dispositions ne peuvent être revendiqués qu'auprès de votre revendeur. Deux ans après l'achat et la remise de nos produits, il n'est plus possible de faire valoir les droits à la garantie.

### Déclaration de conformité



Cet appareil répond aux exigences de la directive de l'Union européenne 1999/5/CE sur les installations de radio et de télécommunication et la reconnaissance réciproque de leur conformité. La conformité avec la directive susmentionnée est confirmée sur l'appareil par la marque CE. Vous pouvez télécharger gratuitement la déclaration de conformité intégrale depuis notre site Internet [www.switel.com](http://www.switel.com).